



from left: Mr. Max Lew (A.S.L.E.); Dr. Tim Philippi (Executive Director, SGC) Mr. Ryan Lai, Mr Ivan Chew, Mr Mervyn Chew (A.S.L.E.) | Photographer: © AKH

### Thermo-ceramic coating for buildings:

## SICC Coatings GmbH and its close cooperation partner A.S.L.E. Green Solution PTE Ltd. received „Energy Efficiency Award 2018“

Singapore - In June 5th 2018, SICC Coatings was awarded the numerous “Energy Efficiency Award 2018” in Singapore by the Singaporean-German Chamber of Industry and Commerce (SGC). The product ClimateActivePaint, an energy-saving colour coating, which is based on the thermo ceramic membrane technology with endothermic properties, received this award.

### Successfully installed at Caterpillar Asia

Previously, Caterpillar was facing problems with a hot environment inside the warehouse due to the warm weather and consequently there was the need to use energy to reduce the warm temperature inside the warehouse. To reflect heat, sunlight and UV for reducing energy consumption, Caterpillar applied „ThermoActive“ roofcoating on there warehouse’s metal roof. The thermo ceramic membrane technology inside the coating brought the amazing effect. The roof surface temperature after coating was 40.00 degrees – 23.50 degrees less than before coating.

SICC Coatings is a leading developer of paints and construction products that provide characteristics beyond the decorative aspect. The German Company is developing, manufacturing and distributing coatings that reduce energy consumption for heating and cooling buildings.

### About the Award

Singapore is ranked as one of the most sustainable cities in the world. There has always been a major drive in the City State to be more sustainable, especially when it comes to smart buildings. To highlight the importance of energy efficient buildings, the SGC organised an Energy Efficiency Awards Challenge on behalf of the German Federal Ministry for Economic Affairs and Energy. This eventful day aimed to identify the most energy-efficient and innovative German technologies implemented in Singaporean buildings.

### Further Information

Award: [www.sgc.org.sg/events/event-details/energy-efficiency-award-challenge](http://www.sgc.org.sg/events/event-details/energy-efficiency-award-challenge)

Company: <http://welcome.aslegreen.com.sg/en/home>

### Contact:

Mr. Ryan Lai

CEO of A.S.L.E. Green Solution Pte Ltd

2 Yishun industrial Street 1,

#08-10 North Point Bizhub, Singapore 768159

Phone: +65 6694 5965, E-Mail: [info@aslegreen.com.sg](mailto:info@aslegreen.com.sg)



*The German Energy Solution Initiative*

*The transfer of energy expertise, the promotion of foreign trade and the facilitation of international development cooperation are part of the German Energy Solutions Initiative. Coordinated and financed by the German Federal Ministry for Economic Affairs and Energy (BMWi), the initiative is implemented in cooperation with partners such as the German Chambers of Commerce Abroad (the AHKs), the German Energy Agency (dena), the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) and further international project partners and service providers.*

*Further Information: [www.german-energy-solutions.de/en](http://www.german-energy-solutions.de/en)*



Superior Innovative Coating Concepts

Contact:

Waldemar Walczok, Managing Director of  
SICC Coatings GmbH  
Wackenbergstraße 78-82, D-13156 Berlin  
Phone: +49 30 500196-0  
E-Mail: [info@sicc.de](mailto:info@sicc.de)



照片由左至右: Mr.Max Lew (A.S.L.E); Dr.Tim Philippi (Executive Director,SGC); Mr.Ryan Lai, Mr.Ivan Chew, Mr.Mervyn Chew (A.S.L.E)

## 建築用熱陶瓷塗層—

### SICC Coatings GmbH 及其緊密合作夥伴 A.S.L.Green Soluton PTE Ltd. 獲得“2018 年能效獎”

2018 年 6 月 5 日，SICC Coatngs 被新加坡-德國工商會（SGC）授予新加坡“2018 年能源效率獎”，ClimateActivePaint 的產品是一種節能彩色塗料，因本身具有吸熱性能的熱陶瓷膜技術而獲此殊榮。

#### 成功安裝在卡特彼勒亞洲區

以前，由於天氣溫暖，卡特彼勒因倉庫內的炎熱環境而面臨問題，因此需要藉此來降低倉庫內的高溫。為了減少熱能、陽光和紫外線以減少能源消耗，卡特彼勒在倉庫的金屬屋頂上應用了“ThermoActive”屋頂塗層，塗層內部的熱陶瓷膜技術帶來了驚人的效果。屋頂施作完成後的表面溫度為 40 度，阻斷了 23.5 度的溫度。SICC Coatings 是油漆和建築產品的領先開發公司，提供超越裝飾方面的優秀特性。德國公司同時進行業務開發、製造和配銷，減少因加熱和冷卻建築物造成的的能源消耗。

#### 關於獎項

新加坡曾被評為世界上最能永續發展的城市之一。城市則一直有著更大的永續性，特別是在智能建築方面。為了突出能源高效建築的重要性，SGC 代表德國聯邦經濟部和能源部，組織並參與了能源效率獎項的挑戰。這一事件旨在確定在新加坡建築中實施了最具能量和創新能力的德國技術。

更多資訊請詳見:

Award: [www.sgc.org.sg/events/event-details/energy-efficiency-award-challenge](http://www.sgc.org.sg/events/event-details/energy-efficiency-award-challenge)

Company: <http://welcome.aslegreen.com.sg/en/home>

Contact:

Mr. Ryan Lai

CEO of A.S.L.E. Green Solution Pte Ltd

2 Yishun industrial Street 1,

#08-10 North Point Bizhub, Singapore 768159

Phone: +65 6694 5965, E-Mail: [info@aslegreen.com.sg](mailto:info@aslegreen.com.sg)



## 德國能源解決方案倡議

能源專業知識的轉讓，促進對外貿易和促進國際發展合作是德國能源解決方案倡議的一部分。由德國聯邦經濟和能源部（BMWi）協調並提供資金，初步與德國海外商會（AHK）、德國能源署（dena）、德意志銀行、Internatonale Zusammenarbeit（GIZ）等單位共同合作。

更多資訊請詳見: [www.german-energy-solutons.de/en](http://www.german-energy-solutons.de/en)



Superior Innovative Coating Concepts

Contact:

Waldemar Walczok, Managing Director of

SICC Coatings GmbH

Wackenbergstraße 78-82, D-13156 Berlin

Phone: +49 30 500196-0

E-Mail: [info@sicc.de](mailto:info@sicc.de)